



# **OSTIM** Light Construction Equipment

Каталог продукции / **PRODUCT CATALOGUE** / **آتالوج المنتجات**

Международный / **INTERNATIONAL** / **دولي**



OSTIM INDUSTRIAL INVESTMENT & BUSINESS INC.



**OSTIM**  
Light Construction Equipment



# OSTIM INVESTMENTS INC.

АО «Остим Инвестмент А. Ш.» / شركة أوستيم المساهمة للإستثمار

OSTIM Industrial Investments & Business Inc. ("OSTIM Investment Inc." in brief) is founded in 1998 in Ankara, the capital city of Turkey. Ostim Investment Inc. operates in a wide variety of sectors, each are related with Production.

With her financial, managerial, technological and marketing power, Ostim Investment Inc. is directly involved in a significant number of different businesses, some of which are;

1. Production and marketing of Light Construction Equipments
2. Molding and die-casting of Aluminium Injection parts
3. Worldwide marketing of Spare Parts for construction and concrete machines

Taking her name from the "OSTIM" Organized Industrial Region in Ankara, Ostim Investment Inc. is proud to be the most successful company of OSTIM Group in generating income within the region. Generating more than half the corporate income of OSTIM Group, Ostim Investment Inc. will continue to invest in each and every stage of production, as she did before.

Thank you for your interest to our company, and enjoy our 2009 Light Construction Equipments Product Catalogue.

Sincerely yours,

Abdullah ÇÖRTÜ  
CEO

АО «OSTİM Endüstriyel Yatırımlar ve İşletme A. Ş.» (ОСТИМ Эндюстриель Ятырымлар ве İşлетме А. Ш.) (наименование в сокращенном виде АО «OSTİM Yatırım A. Ş.» (ОСТИМ Ятырым А. Ш.)) было создано в 1998 году в столице Турции Анкаре. АО «ОСТИМ Ятырым А. Ш.» осуществляет свою деятельность в нескольких секторах производства.

АО «ОСТИМ Ятырым А. Ш.» осуществляет деятельность в различных отраслях со своей финансовой, административной, технологической и маркетинговой мощностью. Некоторые из них следующие:

1. Производство и маркетинг легкой строительной техники;
2. Отливка и литье под давлением деталей устройства для разлива сплавов;
3. Маркетинг запасных частей для строительной и бетонной техники по всему миру.

АО «ОСТИМ Ятырым А. Ш.», которое получило свое наименование из названия организованной промышленной зоны «ОСТИМ», расположенной в г. Анкара, гордится тем, что является самой успешной компанией по привлечению прибыли в регионе из Группы компаний «ОСТИМ». АО «ОСТИМ Ятырым А. Ш.», которое сформировывает больше половины консолидированного бюджета Группы компаний «ОСТИМ», как и раньше, продолжит вкладывать инвестицию на каждой стадии производства.

Благодарим Вас за оказанный интерес нашей Компании, и надеемся, что Вам понравится наш Каталог продукции 2009 года по легкой строительной технике.

С уважением,

Абдуллах ЧЁРТЮ  
Исполнительный директор

تم تأسيس شركة أوستيم المساهمة للإستثمارات الصناعية و التشغيل (بشكل مختصر "شركة أوستيم الإستثمارية المساهمة") في عام 1998 في مدينة أنقرة عاصمة تركيا. تحرص شركة أوستيم الإستثمارية المساهمة على إجراء فعاليتها في العديد من المجالات الداخلة ضمن موضوع اشتغالها.

تقوم شركة أوستيم الإستثمارية المساهمة بفضل قوتها المالية و الإدارية و التكنولوجية و التسويقية بإجراء العديد من الفعاليات في العديد من مجالات الأعمال المختلفة؛ تم ذكر البعض منها في الأدنى:

1. إنتاج و تسويق آليات أعمال الإنشاء الخفيفة
2. أعمال الصب و التطين المعدني لأجزاء الحقن المصنوعة من الألمنيوم
3. تسويق قطع الغيار الخاصة بآليات أعمال الإنشاء و الخرسانة إلى جميع أنحاء العالم.

تفتخر شركة أوستيم الإستثمارية المساهمة التي اكتسبت اسمها من منطقة "أوستيم" الصناعية المنظمة في أنقرة، بكونها أكثر الشركات نجاحاً من ناحية القدرة على تأمين الدخل بين مجموعة شركات أوستيم. لذلك؛ تحرص شركة أوستيم الإستثمارية المساهمة صاحبة رأس المال المشكل لنصف الميزانية الدائمة لمجموعة شركات أوستيم، على الإستمرار في أعمالها الإستثمارية في كل مرحلة من مراحل أعمالها الإنتاجية.

و نحن بهذه المناسبة إذ نتقدم إليكم بالشكر و التقدير العميق على العلاقة و الإهتمام الذي أبدتموه تجاه شركتنا، نقدم إليكم كتالوج آلياتنا من ماكينات الإنشاءات الخفيفة.

مع فائق تحيتنا و تقديرنا،،،،،

عبد الله جورتو  
CEO

# VIBRATORY ROLLER

مدحلة هزازة / Вибрационный дорожный каток



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

تخصائص الفنية / Техническая характеристика

	MDR 600	MDR 700
<b>Type</b> نوع / Тип	Double Drum اسطوانتي مزدوج / Двухвальный	
<b>Control</b> إشراف / Контроль	Walk Behind تحكم يدوي / Ручное управление	
<b>Drum Width</b> عرض الإسطوانة / Ширина вальца	60 cm 60 سنتيمتر / 60	70 cm 70 سنتيمتر / 70
<b>Drum Diameter</b> قطر الإسطوانة / Диаметр вальца	40 cm 40 سنتيمتر / 40	40 cm 40 سنتيمتر / 40
<b>Centrifugal Force</b> قوة مركزية / Центробежная сила	20 kN (2.0 tonnes) 20 كيلو نيوتن / 2.0 طن	26 kN (2.6 tonnes) 26 كيلو نيوتن / 2.6 طن
<b>Starter</b> بداية / Пусковое устройство	Recoil С канатным приводом إعادة لف	Recoil <u>or</u> Electric Starter С канатным приводом <u>или</u> Электрический пускатель إعادة لف أو بادئ تشغيل كهربائي
<b>Weight</b> الوزن / Вес	630 – 650 kg 630 – 650 كغم / 630 – 650	750 – 770 kg 750 – 770 كغم / 750 – 770

## PRODUCT SELECTION

Выбор изделия / اختيار المنتج

PRODUCT المنتجات / продукция	DRUM WIDTH عرض الإسطوانة / Ширина вальца	TYPE Тип / نوع	ENGINE دبازل / Двигатель	CODE رمز / Код
Vibratory Roller Вибрационный дорожный каток مدحلة هزازة	60 cm 60 سنتيمتر / 60 cm	Diesel ديزل / Дизельный / موتور	LOMBARDINI 15LD315 – 6.8 HP	<b>MDR 600</b>
		Gasoline بنزين / Бензиновый / بنزين	HATZ 1B30 – 6.3 HP	<b>MDR 600</b>
		Diesel ديزل / Дизельный / موتور	HONDA GX270 – 9.0 HP	<b>MDR 600</b>
		Gasoline بنزين / Бензиновый / بنزين	RUGGERINI RY103 – 10.0 HP	<b>MDR 700</b>
	70 cm 70 سنتيمتر / 70 cm	Diesel ديزل / Дизельный / موتور	HATZ 1B40 – 9.3 HP	<b>MDR 700</b>
		Gasoline بنزين / Бензиновый / بنزين	HONDA GX390 – 13.0 HP	<b>MDR 700</b>





# POWER TROWEL

Затирочная машина / ماكينة صقل



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Техническая характеристика / الخصائص الفنية

	T70	T90	T120
<b>Control</b> Контроль / إشراف	Walk Behind Ручное управление / تحكم يدوي		
<b>Blade Diameter</b> Диаметр дисковой пилы / قطر القاطع	70 cm 70 سنتيمتر / 70	90 cm 90 سنتيمتر / 90	120 cm 120 سنتيمتر / 120
<b>Blade Speed</b> Скорость движения дисковой пилы / سرعة القاطع	50 – 125 rpm 50 – 125 об./мин. / دورة/ الدقيقة / 125 - 50		
<b>Pitch Range</b> Диапазон наклона / مدى الإنحدار	0 – 20° 0 – 20 Градус / ° 20 - 0		
<b>Starter</b> Пусковое устройство / بداية	Recoil С канатным приводом / إعادة لف		
<b>Weight</b> Вес / الوزن	80 – 90 kg 80 – 90 кг / 90 – 80 كغم	88 – 98 kg 88 – 98 кг / 98 – 88 كغم	130 – 140 kg 130 – 140 кг / 140 – 130 كغم

## PRODUCT SELECTION

Выбор изделия / اختيار المنتج

PRODUCT продукции / المنتجات	BLADE DIAMETER Диаметр дисковой пилы / قطر القاطع	TYPE Тип / نوع	ENGINE Двигатель / ديزل	CODE Код / رمز
Power Trowel Затирочная машина ماكينة صقل	70 cm 70 سنتيمتر / 70	Gasoline Бензиновый / بنزين	HONDA GX160 – 5.5 HP	<b>T70GO</b>
		Electrical Engine Электрический Двигатель / كهربائي موتور	3.6 – 4.2 HP	<b>T70E</b>
	90 cm 90 سنتيمتر / 90	Gasoline Бензиновый / بنزين	HONDA GX200 – 6.5 HP	<b>T90GO</b>
		Electrical Engine Электрический Двигатель / كهربائي موتور	3.6 – 4.2 HP	<b>T90E</b>
	120 cm 120 سنتيمتر / 120	Gasoline Бензиновый / بنزين	HONDA GX270 – 9.0 HP	<b>T120GO</b>
		Electrical Engine Электрический Двигатель / كهربائي موتور	5.0 – 6.0 HP	<b>T120E</b>



# REBAR BENDING MACHINE

Станок для гибки арматуры / ماكينة ثني الحديد



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Техническая характеристика / الخصائص الفنية

	B26	B36	B42	B52
<b>Capacity (45 kg/mm<sup>2</sup>)</b> Емкость / السعة	26 mm 26 мм / مم 26	36 mm 36 мм / مم 36	42 mm 42 мм / مم 42	52 mm 52 мм / مم 52
<b>Capacity (65 kg/mm<sup>2</sup>)</b> Емкость / السعة	22 mm 22 мм / مم 22	30 mm 30 мм / مم 30	34 mm 34 мм / مم 34	42 mm 42 мм / مم 42
<b>Control</b> Контроль / إشراف	Manual or Automatic or Digital عادي أو أوتوماتيكي أو رقمي / Ручной или Автоматический или Цифровой			
<b>Engine</b> Механический / ميكانيكي	1.5 kW 1.5 кВт / كيلوات 1.5	3.0 kW 3.0 кВт / كيلوات 3.0	4.0 kW 4.0 кВт / كيلوات 4.0	5.5 kW 5.5 кВт / كيلوات 5.5
<b>Speed</b> السرعة / السرعة	9 rpm 9 دورة / الدقيقة / 9	9.5 rpm 9.5 دورة / الدقيقة / 9.5	8 rpm 8 دورة / الدقيقة / 8	7 rpm 7 دورة / الدقيقة / 7
<b>Operating Voltage</b> Рабочее напряжение / جهدية التشغيل	380 V 380 فولت / 380			
<b>Power Transmission</b> Передача мощности / توصيل القوة	Mechanical ميكانيكي / ميكانيكي			
<b>Weight</b> Вес / الوزن	190 kg 190 كغم / 190	360 kg 360 كغم / 360	450 kg 450 كغم / 450	720 kg 720 كغم / 720

## PRODUCT SELECTION

Выбор изделия / اختيار المنتج

PRODUCT المنتجات / продукция	CAPACITY (45kg/mm <sup>2</sup> ) السعة / ёмкость	CONTROL إشراف / Контроль	CODE رمز / Код
Rebar Bending Machine Станок для гибки арматуры ماكينة ثني الحديد	26 mm 26 مم / مم 26	Manual رؤنؤ / عاؤى	<b>B26M</b>
		Automatic أؤنؤاؤى / أؤنؤاؤى	<b>B26U</b>
		Digital ؤىؤرؤى / رقمى	<b>B26L</b>
	36 mm 36 مم / مم 36	Manual رؤنؤ / عاؤى	<b>B36M</b>
		Automatic أؤنؤاؤى / أؤنؤاؤى	<b>B36U</b>
		Digital ؤىؤرؤى / رقمى	<b>B36L</b>
	42 mm 42 مم / مم 42	Manual رؤنؤ / عاؤى	<b>B42M</b>
		Automatic أؤنؤاؤى / أؤنؤاؤى	<b>B42U</b>
		Digital ؤىؤرؤى / رقمى	<b>B42L</b>
	52 mm 52 مم / مم 52	Manual رؤنؤ / عاؤى	<b>B52M</b>
		Automatic أؤنؤاؤى / أؤنؤاؤى	<b>B52U</b>
		Digital ؤىؤرؤى / رقمى	<b>B52L</b>





# REBAR CUTTING MACHINE

Станок для резки арматуры / ماكينة قطع الحديد



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Техническая характеристика / الخصائص الفنية

	C26	C36	C42	C52
<b>Capacity (45 kg/mm<sup>2</sup>)</b> Емкость / السعة	26 mm 26 мм / مم 26	36 mm 36 мм / مم 36	42 mm 42 мм / مم 42	52 mm 52 мм / مم 52
<b>Capacity (65 kg/mm<sup>2</sup>)</b> Емкость / السعة	22 mm 22 мм / مم 22	30 mm 30 мм / مم 30	34 mm 34 мм / مم 34	42 mm 42 мм / مم 42
<b>Engine</b> Механический / ميكانيكي	2.2 kW 2.2 كيلووات / кВт	4.0 kW 4.0 كيلووات / кВт	5.5 kW 5.5 كيلووات / кВт	7.5 kW 7.5 كيلووات / кВт
<b>Speed</b> Скорость / السرعة	8 rpm 8 دورة/ الدقيقة / об./мин.	7 rpm 7 دورة/ الدقيقة / об./мин.	7 rpm 7 دورة/ الدقيقة / об./мин.	7 rpm 7 دورة/ الدقيقة / об./мин.
<b>Operating Voltage</b> Рабочее напряжение / جهدية التشغيل	380 V 380 B / فولت			
<b>Power Transmission</b> Передача мощности / توصيل القوة	Hydraulic Гидравлический / هيدروليكي	Hydraulic or Mechanical Гидравлический или Механический / هيدروليكي أو ميكانيكي		
<b>Weight</b> Вес / الوزن	130 kg 130 كغم / кг	360 kg 360 كغم / кг	400 kg 400 كغم / кг	675 kg 675 كغم / кг



## PRODUCT SELECTION

Выбор изделия / اختيار المنتج

PRODUCT المنتجات / продукция	CAPACITY (45kg/mm <sup>2</sup> ) السعة / Емкость	POWER TRANSMISSION توصيل القوة / Передача мощности	CODE رمز / Код
Rebar Cutting Machine Станок для резки арматуры ماكينة قطع الحديد	26 mm 26 مم / 26 мм	Hydraulic هيدروليكي / Гидравлический	<b>C26H</b>
	36 mm 36 مم / 36 мм	Hydraulic هيدروليكي / Гидравлический	<b>C36H</b>
		Mechanical ميكانيكي / Механический	<b>C36N</b>
	42 mm 42 مم / 42 мм	Hydraulic هيدروليكي / Гидравлический	<b>C42H</b>
		Mechanical ميكانيكي / Механический	<b>C42N</b>
	52 mm 52 مم / 52 мм	Hydraulic هيدروليكي / Гидравлический	<b>C52H</b>
		Mechanical ميكانيكي / Механический	<b>C52N</b>





# PLATE COMPACTOR

ماكينة ضغط هزازة / Виброплита



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

الخصائص الفنية / Техническая характеристика

	P40	P50	P60
<b>Control</b> إشراف / Контроль	Walk Behind تحكم يدوي / Ручное управление		
<b>Plate Dimensions</b> قياسات اللوحة / Размер пластины	40 x 52 cm 40 x 52 cm / 52 x 40 سنتيمتر	50 x 64 cm 50 x 64 cm / 64 x 50 سنتيمتر	60 x 75 cm 60 x 75 cm / 75 x 60 سنتيمتر
<b>Plate</b> لوحة / Пластина	Mono-Block Sphero Casting صب حديد صلب لبلوك فردي كروي / Моноблочная сферическая заливка		
<b>Direction</b> اتجاه / Направление	Forward إلى الأمام / Вперед		
<b>Centrifugal Force</b> قوة مركزية / Центробежная сила	18 kN (1.8 tonnes) 18 kN (1.8 T) / 18 كيلو نيوتن (1.8 طن)	26 kN (2.6 tonnes) 26 kN (2.6 T) / 26 كيلو نيوتن (2.6 طن)	35 kN (3.5 tonnes) 35 kN (3.5 T) / 35 كيلو نيوتن (3.5 طن)
<b>Starter</b> بداية / Пусковое устройство	Recoil إعادة لف / С канатным приводом		
<b>Weight</b> الوزن / Вес	90 – 105 kg 90 – 105 кг / 105 – 90 كغم	120 – 145 kg 120 – 145 кг / 145 – 120 كغم	160 – 175 kg 160 – 175 кг / 175 – 160 كغم



## PRODUCT SELECTION

اختيار المنتج / Выбор изделия

PRODUCT المنتجات / المنتجات	PLATE WIDTH عرض اللوحة / Ширина Пластина	TYPE نوع / Тип	ENGINE ديزل / Двигатель	CODE رمز / Код
Plate Compactor Виброплита ماكينة ضغط هزازة	40 cm 40 سنتمتر / 40 cm	Diesel Дизельный / موتور	LOMBARDINI 15LD225 – 4.8 HP	<b>P40DI</b>
			HATZ 1B20 – 4.2 HP	<b>P40DZ</b>
		Gasoline Бензиновый / بنزين	HONDA GX160 – 5.5 HP	<b>P40GO</b>
	50 cm 50 سنتمتر / 50 cm	Diesel Дизельный / موتور	LOMBARDINI 15LD315 – 6.8 HP	<b>P50DI</b>
			HATZ 1B30 – 6.3 HP	<b>P50DZ</b>
		Gasoline Бензиновый / بنزين	HONDA GX270 – 9.0 HP	<b>P50GO</b>
	60 cm 60 سنتمتر / 60 cm	Diesel Дизельный / موتور	RUGGERINI RY103 – 10.0 HP	<b>P60DR</b>
			HATZ 1B40 – 9.3 HP	<b>P60DZ</b>
		Gasoline Бензиновый / بنزين	HONDA GX390 – 13.0 HP	<b>P60GO</b>



# ASPHALT & CONCRETE CUTTING MACHINE

нарезчик швов / ماكينة قطع الأسفلت و الخرسانة



## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Техническая характеристика / الخصائص الفنية

	A15	A20	A25	A30
<b>Control</b> إشراف / Контроль	Manual <u>or</u> Semi-automatic Ручной <u>или</u> Полуавтоматический عادي أو نصف أوتوماتيكي	Semi-automatic Полуавтоматический نصف أوتوماتيكي		Semi-automatic <u>or</u> Fully-automatic Полуавтоматический <u>или</u> Полностью автоматический نصف أوتوماتيكي أو أوتوماتيكي كامل
<b>Maximum Cutting Depth</b> Максимальная глубина реза الحد الأعلى لع عمق القطع	150 mm 150 مم / 150	200 mm 200 مم / 200	250 mm 250 مم / 250	300 mm 300 مم / 300
<b>Immersion</b> إلغمار / Погружение	Mechanical ميكانيكي / Механический		Hydraulic هيدروليكي / Гидравлический	
<b>Possible Blades</b> Возможные дисковые пилы القاطعات الممكن استعمالها	Ø300 – Ø450 Ø300 – Ø450 / 450Ø – 300Ø	Ø300 – Ø550 Ø300 – Ø550 / 550Ø – 300Ø	Ø300 – Ø650 Ø300 – Ø650 / 650Ø – 300Ø	Ø400 – Ø900 Ø400 – Ø900 / 900Ø – 400Ø
<b>Water Tank</b> Резервуар для воды خزان المياه	65 lt 65 لتر / 65	85 lt 85 لتر / 85	90 lt 90 لتر / 90	80 lt 80 لتر / 80
<b>Starter</b> Пусковое устройство / بداية	Recoil إعادة لف / С канатным приводом		Electric Starter إحدى تشغيل كهربائي / Электрический пускатель	
<b>Weight</b> Bec / الوزن	120 – 160 kg 120 – 160 кг / 160 – 120	160 – 200 kg 160 – 200 кг / 200 – 160	240 – 300 kg 240 – 300 кг / 300 – 240	350 – 400 kg 350 – 400 кг / 400 – 350

## PRODUCT SELECTION

Выбор изделия / اختيار المنتج

PRODUCT продукции / المنتجات	MAXIMUM CUTTING DEPTH الحد الأعلى لعمق القطع / Максимальная глубина реза	TYPE Тип / نوع	ENGINE Двигатель / ديزل	CODE Код / رمز
Asphalt & Concrete Cutting Machine нарезчик швов ماكينة قطع الأسفلت و الخرسانة	15 cm 15 سنتيمتر / 15 cm	Diesel Дизельный / موتور	RUGGERINI RY103 – 10.0 HP	<b>A15DR</b>
		Gasoline Бензиновый / بنزين	HATZ 1B40 – 9.3 HP	<b>A15DZ</b>
		Electrical Engine Электрический Двигатель / كهربائي موتور	HONDA GX390 – 13.0 HP	<b>A15GO</b>
	20 cm 20 سنتيمتر / 20 cm	Diesel Дизельный / موتور	RUGGERINI RY125 – 12.0 HP	<b>A20DR</b>
		Gasoline Бензиновый / بنزين	HONDA GX390 – 13.0 HP	<b>A20GO</b>
		Electrical Engine Электрический Двигатель / كهربائي موتور	10.0 HP	<b>A15E</b>
	25 cm 25 سنتيمتر / 25 cm	Diesel Дизельный / موتور	RUGGERINI MD190 – 17.0 HP	<b>A25DR</b>
		Electrical Engine Электрический Двигатель / كهربائي موتور	15.0 HP	<b>A20E</b>
		Diesel Дизельный / موتور	20.0 HP	<b>A25E</b>
	30 cm 30 سنتيمتر / 30 cm	Diesel Дизельный / موتور	LOMBARDINI 11LD626 – 42.0 HP	<b>A30DI</b>





OSTIM INDUSTRIAL INVESTMENT & BUSINESS INC.

Address : 100. Yil Bulvarı No: 101/A

06370, Ostim-ANKARA

Phone : +90 312 385 34 09

Fax : +90 312 385 24 19

E-Mail : [info@ostimyatinim.com.tr](mailto:info@ostimyatinim.com.tr)